

?????? C-292/04

Wienand Meilicke ?..?

????

Finanzamt Bonn-Innenstadt

(?????? ??? Finanzgericht Köln

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????????? ?????????—?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????—????? 56 ?? ??? 58 ??—????????? ??????????
????????? ?????? ?????????»

????????? ??? ??????????

1. ??????? ?????????? ??? ??????—???????????

(????? 56 ?? ??? 58 ??)

2. ?????????? ?????—?????—????????? ?????????? ?????????????? ??????????

(????? 234 ??)

1. ?? ??? 56 ?? ??? 58 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ??? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???
????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ? ??????????
????? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?????, ??? ??? ?? ?????????? ??? ? ??
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????.

??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ???.

????? ??? ?? ? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????
????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?
????? ???' ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

(?. ??????? 20, 23-24, 28-29, 30-31 ??? ???????.)

2. ?????? ???' ??????? ?????? ?? ???????????, ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??? ??????????? ?? ????? 234 ??, ???' ??????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ????? ??????? ?? ??? ????? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ?? ?????? ?. ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??? ??? ??
????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????. ????????,
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ????. ??????, ? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????? ??? ?? ??? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

(???. ??????? 34-37)

????????? ??? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????)

??? 6?? ??????? 2007 (*)

«?????????? ?????????? – ??????? ????? ?? ??????????? ??????????? ??? ???????????
??? ??????? ?????? – ????? 56 ?? ?? 58 ?? – ??????????? ??????????? ???????????
?????????? ??????????»

???? ??????? C-292/04,

?? ?????????? ?? Finanzgericht Köln (????????) ?? ??????? ?? 24?? ?????? 2004, ? ?????????? ?? ?????????? ?? 9 ?????? 2004. ??? ??????? ?? ??????

Wienand Meilicke,

Heidi Christa Weyde,

Marina Stöffler

?????

Finanzamt Bonn-Innenstadt,

?? ?????????? (????? ??????? ??????????),

????????? ??? ??? ?. ??????, ??????, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K. Lenaerts, R. Schintgen ??? J. Klu?ka, ?????????? ????????, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, M. Illeši?, J. Malenovský, U. Löhmus ??? E. Levits (????????), ????????,

?????? ??????????: A. Tizzano ??? ??? ??????? C. Stix-Hackl

?????????: B. Fülöp ??? K. Sztranc-Stawiczek, ?????????? ????????????,

?????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??' ?????????? ??????????? ?? 8?? ?????????? 2005,

?????????? ??? ?? ??????????? ??? ????????:

– ?? W. Meilicke, H. C. Weyde ??? M. Stöffler, ?????????????? ??? ??? W. Meilicke ??? R. Portner, Rechtsanwälte,

– ? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? C. Quassowski, A. Tiemann ??? R. Stotz, ?????????????? ??? ??? K.-T. Stopp, Rechtsanwalt,

– ? ?????????? ??? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? T. Ward, barrister,

– ? ?????????? ??? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? K. Gross ??? R. Lyal,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? A. Tizzano ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2005,

?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 7?? ?????????? 2006 ??? ??????? ??? ?????????? ??? 30?? ?????? 2006,

?????????? ??? ?? ??????????? ??? ????????:

– ?? W. Meilicke, H. C. Weyde ??? M. Stöffler, ?????????????? ??? ??? W. Meilicke ??? D. E. Rabback, Rechtsanwälte,

– ? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? M. Lumma, R. Stotz ??? V. Rietmeyer,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? T. Bo?ek,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? J. Molde,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? ?. ????????,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? J. M. Rodríguez Cárcamo,

- ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? J.-C. Gracia,
- ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? R. Somssich ??? A. Müller,
- ?????????? ??? ??? ?????, ??????????????? ??? ??? M. de Grave,
- ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? H. Dossi,
- ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? K. Wistrand ??? A. Falk,
- ?????????? ??? ??????? ?????????, ??????????????? ??? ??? P. Baker, QC,
- ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??????????????? ??? ??? K. Gross ??? R. Lyal,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? C. Stix-Hackl ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??
????????? ??? 5?? ???????? 2006,

?????? ??? ???????

???????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ???
56 ?? ??? 58 ??.

2 ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ??????, ??? W.
Meilicke, H. C. Weyde ??? M. Stöffler, ??? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? Heinz
Meilicke, ? ?????? ??????? ??? 3 ???? 1997, ???, ???????, ??? Finanzamt Bonn-
Innenstadt (??? ????: Finanzamt), ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
???? ?????????? ??? ?? ??? 1995 ??? 1997 ??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ???
???? ??? ?????.

? ?????? ???????

? ?????????? ???????

3 ?? ??? 56, ?????????? 1, ??, ??? ?????????????? ??? ??????? 4, ?? ???????????
«????????? ??? ??????», ??? ?????? ??, ?? ?????????? «? ??????? ?????????? ???
????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????», ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??????:

«??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????, ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ????.»

4 ?? ??? 58, ?????????? 1, ?? ????????:

«?? ?????????? ??? ?????? 56 ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ??????:

?) ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????????? ?? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ? ??? ??? ??? ????? ?????????????? ?? ?????????? ???.

[...]»

5 ?? ?????? 58, ??????????? 3, ?? ??????????:

«?? ?????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????????? 1 ??? 2 ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ????? ?????????? ????? ?????????? ????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ????? ?????? ??? ?????? ??? 56.»

?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? 1995 ??? 1997

6 ?????? ?? ?? ????? 1, 2 ??? 20 ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????
(Einkommensteuergesetz) ??? ??? ?????????? 1990 (BGBI. 1990 I, ?., 1898), ???
????????????? ??? ??? ??? 13?? ?????????? 1993 (BGBI. 1993 I, ?, 1569, ??? ???
EStG), ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ???.

7 ?????? ?? ?? ????? 27, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
(Körperschaftsteuergesetz) ??? 11?? ?????? 1991 (BGBI. 1991 I, ?, 638), ???
??? ??? ??? 13?? ?????????? 1993, ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 30 %. ?? ?????? ??? ??????????
????? ?????? 70 % ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? 30/70, ??? 3/7 ??? ?????????? ??????????.

8 ?????? ?? ?? ????? 36, ?????????? 2, ?????? 3, ??? EStG, ? ?? ??? ?????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????. ??? ??????, ?? ?????????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??????????.

? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????

9 ? ?????????? Heinz Meilicke, ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? 1995 ???
1997, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 39 631,32 DEM, ??? 20 263,17
????.

10 ?? ?????? ??? 30?? ?????????? 2000, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?? ? Finanzamt ?????? ??? ?? 3/7 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??' ?????? ??? Heinz Meilicke.

11 ?? Finanzamt ?????? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ??? ??????????.

12 ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? Finanzgericht Köln.

13 ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? Finanzgericht Köln ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????:

«????????? ?? ?????? 36, ?????????? 2, ?????? 3, ??? EStG ??? ???? ?? ?????? ????

????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????

????? ?????????? ?????????? ?? ??? 3/7 ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 20,

????????? 1, ?????? 1 ? 2, ??? EStG, ??? ???? 56, ?????????? 1, ?? ??? ???? 58,

????????? 1, ????????, ??? ?????????? 3, ??;»

??? ??? ?????????????? ??????????

??? ??? ??????

14 ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ???, ?? Finanzgericht Köln ??????

??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 7??

????????? 2004, C-319/02, Manninen (?????? 2004, ?. I?7477).

15 ?? ?? ?????? 54 ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????

????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????

?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?' ??? ?? ???

????? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???

????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????.

16 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ???

????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? 34 % ??? ?????? ??? 35 % ??? ???

?????. ?? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? 3/7 ??? ?????????? ??? ???

????? ??? ?????? 20, ?????????? 1, ?????? 1 ? 2, ??? EStG, ??? 34/66 ??? ?? ???

????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? 35/65 ??? ?? ??????????

????????? ??????????.

17 ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? Manninen

??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ???

??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? 3/7 ??? ?????????? ???

????????? ? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ??????????, ??? ?????? ???

?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? 30 % ?? ?????????? ?????? ???

?????????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? 3/7 ??? ?????????? ??? ?????? ??

????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???

????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

18 ?? ?? ?????? ???, ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???

?? ?????, ??? ?????, ??? ?? ?????? 56 ?? ??? 58 ?? ?????????? ?????????? ?????? ???

??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????? ???

????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?

????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???

?????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ???

????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ???.

19 ??? ?????? ??????????, ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????? ?????, ?? ?? ????? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
?????? (?????????? ?? 29?? ???????? 1999, C-311/97, Royal Bank of Scotland, ??????? 1999,
. I?2651, ??? Manninen, ??., ??? 19).

20 ????, ??????????? ????????, ??? ? ??????? ????? ?????? ????, ?????????? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?????? 56 ??.

21 ????????, ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? ?????? ???
 ?????????? ?????????? ?????? ???????, ??? ???? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?
 ?????????????? ??? ?????? ?????? Manninen ?????????? ?????????? ???????, ??? ?????? ???
 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ??
 ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ????. ???
 ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
 ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
 ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????????????? ??? ??????
 Manninen, ??? 20).

22 ????? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
 ?????????? ?????????????????? ??? ??????????, ? ?? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ??????????????,
 ???? ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????,
 ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ????? ?????? ????. ????????, ?? ?????? ????
 ?????????????? ????, ?? ?????????? ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????,
 ?????????? ?? ??? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????? ?????? ???, ???,
 ?????????? ??? (??., ??? ??? ???? ??? ??????, ??????? Manninen, ???. ????. 20).

23 ????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
?????????????, ???? ?????? ????, ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

24 ????????????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????
????????????? ??????????????, ??? ??? ?????? ?? ??????????, ??? ?????? ??? ?? ???
?????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????. ??????????, ??? ??????
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ?? ???????
????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ???
?? ??? ?? ?????? ??? (??.. ???????? ??? 6?? ??????? 2000, C-35/98, Verkooijen, ???????
2000, ?. I?4071, ??? 35- ?????? Manninen, ???., ??? 23, ??? ?????? ??? 12??
????????? 2006, C-446/04, Test Claimants in the FII Group Litigation, ?? ??????????????
????? ??? ???????, ??? 64).

25 ? ?????????? ??????????, ??????????? ??? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1992, C-
204/90, Bachmann (?????? 1992, ?. I?249) ??? C-300/90, ??????? ??? ?????? (??????
1992, ?. I?305), ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????.

26 ???????, ??????????? ???, ??????? ?? ????? ??????????, ??????, ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ?' ??? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????
(?????? Manninen, ??., ??? 42).

27 ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? (????? Manninen, ??., ??? 43).

28 ???? ??? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ? ?????????? ?' ??? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????? Manninen, ??., ??? 45).

29 ???????, ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ???????. ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ????. ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??????, ?? ??????
??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? (??., ???' ??????, ?????? Manninen, ??., ??? 46).

30 ???????, ? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ????. ??????, ??? ?????? ??????????, ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? (????????????? ?????? Verkooijen, ??? 59, ??? Manninen,
????? 49).

31 ??????? ??? ??????????????, ? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ??? 56 ?? ??? 58 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???

32 ? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????? ???, ??
????????? ??? ?????? 56 ?? ??? 58 ??.

33 ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???, ??? ?????? ??? ??????

??? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????? ??
????????? ??????????. ????????, ??????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? Verkooijen, ? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????.

34 ???????, ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????????? ??? ???????????, ??? ?? ??? ???
? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ???, ??????? ??
????????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 234 ??, ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ?????? ????. ???????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???'
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
??? ?????? ???, ??????, ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? (?. ??? ?????? ?????? ??? 3?? ?????? 2002, C-347/00, Barreira Pérez, ??????
2002, ?. I?8191, ??? 44, ??? ?? 17?? ?????? 2005, C-453/02 ??? C-462/02,
Linneweber ??? ???????, ?????? 2005, ?. I?1131, ??? 41).

35 ?????? ???' ??????? ?? ?????????? ???' ??????? ??? ??????? ?? ?????? ???
????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ???????
??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ?????? (?. ?, ?????, ?????? ??? 23?? ?????? 2000, C?104/98, Buchner
??., ?????? 2000, ?. I?3625, ??? 39, ?????? ??? Linneweber ??? ???????, ??., ???
42).

36 ??? ?????? ???????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?? ??? ???
?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
(????????? ??? 2?? ?????????? 1988, 309/85, Barra, ?????? 1988, ?. 355, ??? 13, ???
24/86, Blaizot, ?????? 1986, ?. 379, ????? 28- ?? 16?? ?????? 1992, C-163/90, Legros ??.,.
????? 1992. ?. I-4625, ??? 30- ?? 15?? ?????? 1995, C?415/93, Bosman ??.,
????? 1995, ?. I-4921, ??? 142, ??? ?? 9?? ?????? 2000, C-437/97, EKW ??? Wein &
Co., ?????? 2000, ?. I-1157, ??? 57).

37 ???????, ??????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ???????, ? ????? ?????? ?? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???
????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ???

38 ? ?????????? ?? ??? ??? ????? ?????? ??? ??? ????? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????,
??? ??????? ?????? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ???????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?? ??? ??? ?????? ?????. ???????, ??? ?? ?????? 62 ??? ??????????????
???????? Verkooijen ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
?????.

39 ?????, ?????????????? ? ??????????? ?? ?? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????????? ?? ?? ?? ????? ???????.

40 ???????, ?? ??????? ?? ??? ?????????????????? ?????? Verkooijen ?????, ?? ??????
???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??
????? ?? 15? ?????? 2004, C-315/02, Lenz (?????? 2004, ?. ??7063) ?? ??
????????????? ?????? Manninen (?. ?????? ?????????????? ?????? Test Claimants in
the FII Group Litigation, ??? 215).

41 ????? ????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ???????.

???? ???? ?????????????? ????????

42 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?? ???? ,? ?????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?' ????
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ,? ??? ?? ??? ?????????? ,? ??? ??????????????.

???? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ?????????? ??????????) ??????????????:

?? ?? 56 ?? ?? 58 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
?????? ?? ???.

(???????????)

* ??????? ?????????????; ? ??????????.